

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/924**z dne 8. junija 2015****o spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 321/2013 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „železniški vozni park – tovorni vagoni“ železniškega sistema v Evropski uniji****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 12 Uredbe (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ določa, da mora Evropska železniška agencija (v nadaljnjem besedilu: agencija) zagotoviti prilagoditev tehničnih specifikacij za interoperabilnost (v nadaljnjem besedilu: TSI) tehničnemu napredku, tržnim gibanjem in družbenim zahtevam ter Komisiji predlagati spremembe TSI, ki se ji zdijo potrebne.
- (2) V Odločbi C(2007) 3371 z dne 13. julija 2007 je Komisija agenciji podelila okvirni mandat za opravljanje nekaterih dejavnosti v skladu z Direktivo Sveta 96/48/ES ⁽³⁾ in Direktivo 2001/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾. V skladu s pogoju navedenega okvirnega mandata je bila agencija zaprosena, naj pregleda TSI za tovarne vagona, kot so določene v Uredbi Komisije (EU) št. 321/2013 ⁽⁵⁾.
- (3) Agencija je 21. januarja 2014 izdala napotke za „razširitev ‚GE‘ označevanja vagonov“ (ERA-ADV-2014-1).
- (4) Agencija je 21. maja 2014 izdala priporočilo za spremembe TSI v zvezi z „ocenjevanjem sestavljenih zavornjakov s strani pripravljenega organa“ (ERA-REC-109-2014-REC).
- (5) Uredbo (EU) št. 321/2013 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 29(1) Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 321/2013 se spremeni:

(1) v člen 3 se vstavi naslednja točka (c):

„(c) v zvezi z oznako ‚GE‘, kot je prikazana v točki 5 Dodatka C v Prilogi, lahko vagoni iz obstoječega voznega parka, ki so odobreni v skladu z Odločbo Komisije 2006/861/ES, kot je bila spremenjena z Odločbo 2009/107/ES, ali Odločbo Komisije 2006/861/ES, kot je bila spremenjena z Odločbo 2009/107/ES in Sklepom 2012/464/EU, in ki izpolnjujejo pogoje iz točke 7.6.4 Odločbe 2009/107/ES, to oznako ‚GE‘ prejmejo brez dodatnega ocenjevanja, ki ga izvede tretja stran, ali novega dovoljenja za začetek obratovanja. Uporaba te oznake na vagonih, ki že obratujejo, ostaja v pristojnosti prevoznikov v železniškem prometu.“;

⁽¹⁾ UL L 191, 18.7.2008, str. 1.⁽²⁾ Uredba (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske železniške agencije (UL L 164, 30.4.2004, str. 1).⁽³⁾ Direktiva Sveta 96/48/ES z dne 23. julija 1996 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti (UL L 235, 17.9.1996, str. 6).⁽⁴⁾ Direktiva 2001/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o interoperabilnosti vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti (UL L 110, 20.4.2001, str. 1).⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) št. 321/2013 z dne 13. marca 2013 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „železniški vozni park – tovorni vagoni“ železniškega sistema v Evropski uniji in o razveljavitvi Odločbe Komisije 2006/861/ES (UL L 104, 12.4.2013, str. 1).

(2) vstavijo se naslednji členi 8a, 8b in 8c:

„Člen 8a

1. Ne glede na določbe oddelka 6.3 Priloge se lahko izda potrdilo ES o verifikaciji za podsistem, ki vsebuje komponente, ki ustrezajo komponenti interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa', za katero ni bila pridobljena izjava ES o skladnosti v desetletnem prehodnem obdobju po datumu začetka uporabe te uredbe, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) komponenta je bila izdelana pred datumom začetka uporabe te uredbe in

(b) komponenta interoperabilnosti se uporablja v podsistemu, ki je bil odobren in je obratoval v vsaj eni državi članici že pred datumom začetka uporabe te uredbe.

2. Izdelava, nadgradnja ali obnova podsistema, ki uporablja necertificirane komponente interoperabilnosti, se vključno z izdajo dovoljenja za začetek obratovanja podsistema zaključi pred iztekom prehodnega obdobja iz odstavka 1.

3. V prehodnem obdobju iz odstavka 1:

(a) se v postopku potrjevanja podsistema iz odstavka 1 pravilno opredelijo razlogi za necertificiranje vseh komponent interoperabilnosti in

(b) nacionalni varnostni organi v svojih letnih poročilih iz člena 18 Direktive 2004/49/ES poročajo o uporabi necertificiranih komponent interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa' v okviru postopkov za pridobitev dovoljenja.

Člen 8b

1. Do poteka veljavnosti njihove veljavne odobritve ni potrebno, da so komponente interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa', navedene v Dodatku G Priloge, zajete v izjavo ES o skladnosti ali primernosti za uporabo. V tem obdobju se šteje, da so ,torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa' v skladu s to uredbo.

2. Po izteku njihove veljavne odobritve so komponente interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa', navedene v Dodatku G Priloge, zajete v ES-izjavo o skladnosti ali primernosti za uporabo.

Člen 8c

1. Ne glede na določbe oddelka 6.3 Priloge, se lahko izda potrdilo ES o verifikaciji za podsistem, ki vsebuje komponente, ki ustrezajo komponenti interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa', za katero ni bila pridobljena ES-izjava o skladnosti v desetletnem prehodnem obdobju po izteku veljavne odobritve komponente interoperabilnosti, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) komponenta je bila izdelana pred iztekom odobritve komponente interoperabilnosti in

(b) komponenta interoperabilnosti se uporablja v podsistemu, ki je bil odobren in je obratoval v vsaj eni državi članici že pred iztekom njene odobritve.

2. Izdelava, nadgradnja ali obnova podsistema, ki uporablja necertificirane komponente interoperabilnosti, se vključno z začetkom obratovanja zaključi pred iztekom prehodnega obdobja iz odstavka 1.

3. V prehodnem obdobju iz odstavka 1:

(a) se v postopku potrjevanja podsistema iz odstavka 1 pravilno opredelijo razlogi za necertificiranje vseh komponent interoperabilnosti in

(b) nacionalni varnostni organi v svojih letnih poročilih iz člena 18 Direktive 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta poročajo o uporabi necertificiranih komponent interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa' v okviru postopkov za pridobitev dovoljenja.“;

(3) vstavi se naslednji člen 9a:

„Člen 9a

Potrdilo ES o pregledu tipa in potrdilo ES o pregledu projektiranja komponente interoperabilnosti ,torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa‘, veljata 10 let. V tem obdobju je dovoljeno začeti uporabljati nove komponente istega tipa na podlagi izjave ES o skladnosti, ki se sklicuje na navedeno potrdilo ES o pregledu tipa ali potrdilo ES o pregledu projektiranja.“;

(4) v členu 10 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Agencija na svojem spletišču objavi seznam sestavljenih zavornjakov za mednarodni promet iz Dodatka G Priloge, ki so v celoti odobreni za obdobje, v katerem ti zavornjaki niso zajeti v izjavah ES.“;

(5) vstavi se naslednji člen 10a:

„Člen 10a

1. Da bi se ohranil korak s tehnološkim napredkom, bodo morda potrebne inovativne rešitve, ki niso skladne s specifikacijami iz Priloge in/ali za katere se ne morejo uporabiti metode ocenjevanja iz Priloge. V takšnem primeru bodo za navedene inovativne rešitve razvite nove specifikacije in/ali nove metode ocenjevanja.

2. Inovativne rešitve se lahko nanašajo na podsistem ‚železniški vozni park – tovorni vagoni‘, njegove dele in njegove komponente interoperabilnosti.

3. Če se predlaga inovativna rešitev, proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik s sedežem v Uniji navede, kako ta rešitev odstopa od ustreznih določb te TSI, ter odstopanja predloži v analizo Komisiji.

4. Komisija poda mnenje o predlagani inovativni rešitvi. Če je mnenje pozitivno, se oblikujejo ustrezne funkcionalne specifikacije in specifikacije vmesnikov ter metoda ocenjevanja, ki jih je treba vključiti v TSI, da se omogoči uporaba te inovativne rešitve, in ki se nato vključijo v TSI med postopkom pregleda, izvedenim v skladu s členom 6 Direktive 2008/57/ES. Če je mnenje negativno, se predlagane inovativne rešitve ne sme uporabiti.

5. Do pregleda TSI se pozitivno mnenje Komisije upošteva kot sprejemljiv način izpolnjevanja skladnosti z bistvenimi zahtevami Direktive 2008/57/ES in se zato lahko uporablja za oceno podsistema.“;

(6) Priloga k Uredbi (EU) št. 321/2013 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. julija 2015.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah.

V Bruslju, 8. junija 2015

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Priloga k Uredbi (EU) št. 321/2013 (TSI WAG) se spremeni:

- (1) v poglavju 3 „Bistvene zahteve“ se v preglednici 1 pod vrstico, ki v celici v stolpcu „Točka“ vsebuje besedilo „4.2.4.3.4“, vstavi naslednja vrstica:

„4.2.4.3.5	Torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa	1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 2.4.1				2.4.3“
------------	--	----------------------------	--	--	--	--------

- (2) poglavje 4 „Opis značilnosti podsistema“ se spremeni:

- (a) v točki 4.2.1 se črta tretji pododstavek;
- (b) vstavi se naslednja točka 4.2.4.3.5:

„4.2.4.3.5 Torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa

Torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, ustvarja zavorne sile s trenjem, ko pride v stik z vozno površino kolesa.

Če se uporabljajo zavornjaki, ki delujejo na vozni površini kolesa, značilnosti tornega elementa zanesljivo prispevajo k doseganju predvidene zavorne zmogljivosti.

Prikaz skladnosti je opisan v točki 6.1.2.5 te TSI.“;

- (3) poglavje 5 „Komponente interoperabilnosti“ se spremeni:

- (a) oddelek 5.2 se nadomesti z naslednjim:

„5.2 Inovativne rešitve

Kot je navedeno v členu 10a, lahko inovativne rešitve zahtevajo nove specifikacije in/ali nove metode ocenjevanja. Takšne specifikacije in metode ocenjevanja se razvijejo na podlagi procesa, opisanega v točki 6.1.3, vsakič, ko je za komponento interoperabilnosti predvidena inovativna rešitev.“;

- (b) vstavi se naslednja točka 5.3.4a:

„5.3.4a Torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa

Torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, se konstruira in oceni za območje uporabe, opredeljeno s:

- koeficienti dinamičnega trenja in pripadajočimi območji dovoljenega odstopanja,
- najmanjšim koeficientom statičnega trenja,
- največjimi dovoljenimi zavornimi silami, ki delujejo na element,
- primernostjo za ugotavljanje lokacij vlakov s pomočjo sistemov na podlagi tirnih tokokrogov,
- primernostjo za uporabo v ostrejših okoljskih pogojih.

Torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, je skladen z zahtevami iz točke 4.2.4.3.5. Te zahteve se ocenijo na ravni komponente interoperabilnosti.“;

- (4) poglavje 6 „Ocena skladnosti in ES-verifikacija“ se spremeni:

- (a) v preglednici 8 se pod vrstico, ki vsebuje besedilo „Modul CH1“, vstavi nova vrstica:

„Modul CV	Validacija tipa na podlagi izkušenj pri obratovanju (primernost za uporabo)“
-----------	--

(b) preglednica 9 se spremeni:

„Preglednica 9

Moduli, ki se uporabljajo za komponente interoperabilnosti

Točka	Komponenta	Moduli					
		CA1 ali CA2	CB + CD	CB + CF	CH	CH1	CV
4.2.3.6.1	Tekalni mehanizem		X	X		X	
	Tekalni mehanizem – določen	X			X		
4.2.3.6.2	Kolesna dvojica	X (*)	X	X	X (*)	X	
4.2.3.6.3	Kolo	X (*)	X	X	X (*)	X	
4.2.3.6.4	Os	X (*)	X	X	X (*)	X	
4.2.4.3.5	Torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa	X (*)	X	X	X (*)	X	X (**)
5.3.5	Signal za sklep	X			X		

(*) Moduli CA1, CA2 ali CH se lahko uporabljajo samo pri proizvodih, ki so dani na trg in so bili torej razviti pred začetkom veljavnosti te TSI, pod pogojem, da proizvajalec priglasenemu organu dokaže, da sta bila pri predhodnih vlogah pod primerljivimi pogoji opravljena pregled konstruiranja in preskus tipa in da sta v skladu z zahtevami te TSI; ta prikaz se dokumentira in šteje za enako tehten dokaz kakor modul CB ali pregled konstruiranja, opravljen v skladu z modulom CH1.

(**) Modul CV se uporabi, če proizvajalec tornega elementa za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, (po svoji presoji) nima dovolj pridobljenih izkušenj v zvezi s predlagano zasnovo.“;

(c) za točko 6.1.2.4 se vstavi naslednja točka 6.1.2.5:

„6.1.2.5 Torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa

Prikaz skladnosti tornih elementov za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, se opravi tako, da se v skladu s tehničnim dokumentom Evropske železniške agencije (ERA) ERA/TD/2013-02/INT, različica 2.0 z dne XX.XX.2014, objavljenim na spletišču agencije (<http://www.era.europa.eu>), ugotovi naslednje značilnosti tornega elementa:

- učinkovitost dinamičnega trenja (poglavje 4),
- koeficient statičnega trenja (poglavje 5),
- mehanske značilnosti, vključno z lastnostmi na podlagi preskusa strižne trdnosti in preskusa upogibne trdnosti (poglavje 6).

Prikaz naslednjih primernosti se opravi v skladu s poglavjem 7 in/ali poglavjem 8 tehničnega dokumenta Evropske železniške agencije ERA/TD/2013-02/INT, verzija 2.0 z dne XX.XX.2014, objavljenim na spletišču agencije (<http://www.era.europa.eu>), če naj bi bil torni element primeren za:

- ugotavljanje lokacije vlakov s pomočjo sistemov na podlagi tirnih tokokrogov in ali
- uporabo v ostrejših okoljskih pogojih.

Če proizvajalec (po svoji presoji) nima dovolj pridobljenih izkušenj s predlagano zasnovo, mora biti postopek validacije tipa na podlagi izkušenj pri obratovanju (modul CV) del postopka za ocenjevanje primernosti za uporabo. Pred začetkom preskusov delovanja se za certificiranje projektiranja komponente interoperabilnosti uporabi ustrezen modul (CB ali CH1).

Preskus delovanja se organizira na zahtevo proizvajalca, ki mora pridobiti soglasje prevoznika v železniškem prometu, ki bo prispeval k takšnemu ocenjevanju.

Ugotavljanje, ali so torni elementi, namenjeni za uporabo v podsistemi, ki ne spadajo na področje, opredeljeno v poglavju 7 tehničnega dokumenta Evropske železniške agencije ERA/TD/2013-02/INT, različica 2.0 z dne XX.XX.2014, objavljenega na spletišču agencije (<http://www.era.europa.eu>), primerni za ugotavljanje lokacije vlakov s pomočjo sistemov, ki temeljijo na tirnih tokokrogih, se lahko opravi na podlagi postopka za inovativne rešitve, opisanega v točki 6.1.3.

Ugotavljanje s preskusom na dinamometru, ali so torni elementi, namenjeni za uporabo v podsistemi, ki ne spadajo na področje, opredeljeno v točki 8.2.1 tehničnega dokumenta Evropske železniške agencije ERA/TD/2013-02/INT, različica 2.0 z dne XX.XX.2014, objavljenega na spletišču agencije (<http://www.era.europa.eu>), primerni za uporabo v ostrejših okoljskih pogojih, se lahko opravi na podlagi postopka za inovativne rešitve, opisanega v točki 6.1.3.“;

(d) točka 6.1.3 se nadomesti:

„6.1.3 Inovativne rešitve

Če se za komponento interoperabilnosti predlaga inovativna rešitev, kot je navedeno v členu 10a, proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik s stalnim prebivališčem ali sedežem v Uniji uporabi postopek iz člena 10a.“;

(e) v točki 6.2.2.3 se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Druga možnost za izvedbo preskusov na tirih na dveh različnih nagibih tirnic, kot je določeno v točki 5.4.4.4 standarda EN 14363:2005, je izvedba preskusov na enem samem nagibu tirnice, če se dokaže, da preskusi zajemajo niz pogojev stika, opredeljenih v oddelku 1.1 tehničnega dokumenta Evropske železniške agencije ERA/TD/2013/01/INT, različica 1.0 z dne 11. februarja 2013, objavljenega na spletišču agencije (<http://www.era.europa.eu>).“;

(f) točka 6.2.3 se nadomesti z naslednjim:

„6.2.3 Inovativne rešitve

Če se za podsistem ‚železniški vozni park – tovorni vagoni‘ predlaga inovativna rešitev, kot je navedeno v členu 10a, vložnik uporabi postopek iz člena 10a.“;

(5) v točki 7.1.2(j) poglavja 7 „Izvajanje“ se druga poved črta;

(6) v Dodatku A se zadnja vrstica preglednice A.1 črta;

(7) Dodatek C se spremeni:

(a) v oddelku 9 se alinea (l) nadomesti z naslednjim:

„(l) če zavorni sistem potrebuje komponento interoperabilnosti ‚torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa‘, mora biti komponenta skladna ne le z zahtevami iz točke 6.1.2.5, temveč tudi z navodilom UIC 541-4:2010. Proizvajalec tornega elementa za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa, ali njegov pooblaščen zastopnik s stalnim prebivališčem ali sedežem v Uniji mora v takšnem primeru pridobiti odobritev UIC.“;

(b) v oddelku 14 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„V zvezi z uporabo zavornih sistemov, ki delujejo na vozni površini kolesa, se šteje, da je ta pogoj izpolnjen, če je komponenta interoperabilnosti ‚torni element za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa‘, skladen ne le z zahtevami iz točke 6.1.2.5, temveč tudi z navodilom UIC 541-4:2010, ter je kolo:

— ocenjeno v skladu s točko 6.1.2.3 in

— skladno s pogoji iz oddelka 15 Dodatka C.“;

(8) Dodatek D se spremeni:

(a) pod vrstico, ki v celicah stolpca „Značilnosti, ki se ocenjujejo“ vsebuje besedilo „Parkirna zavora | 4.2.4.3.2.2“, se vstavita naslednji vrstici:

„Torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa	4.2.4.3.5	—	—
	6.1.2.5	Tehnični dokument ERA: ERA/TD/2013-02/INT, različica 2.0 z dne XX.XX.2014	vse“

- (b) vrstica, ki v celici v stolpcu „Sklicevanja na obvezni standard“ vsebuje besedilo „EN 15551:2009+A1:2010“, se nadomesti z naslednjim:

		„EN 15551:2009+A1:2010	6.2, 6.2.3.1“
--	--	------------------------	------------------

- (c) pod vrstico, ki v celici v stolpcu „Sklicevanja na obvezni standard“ vsebuje besedilo „Navodilo UIC 542:2010“, se vstavi naslednja vrstica:

		„UIC 541-4:2010	vse“
--	--	-----------------	------

- (9) v oddelku 1 Dodatka E se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Barva zadnjih luči je skladna s točko 5.5.3 standarda EN 15153-1:2013.“;

- (10) v Dodatku F se pod vrstico, ki v celici v stolpcu „Element podsistema železniškega voznega parka“ vsebuje besedilo „Zaščitna naprava proti zdrsavanju koles (WSP)“, vstavi naslednja vrstica:

„Torni elementi za zavornjake, ki delujejo na vozni površini kolesa	4.2.4.3.5	X	X	X	6.1.2.5“
--	-----------	---	---	---	----------